

出國報告（出國類別：進修）

外交部第 55 期外交領事人員
派赴英國牛津大學語言訓練
計畫報告

服務機關：外交部

姓名職稱：陳薦任科員思彤

派駐國家：英國牛津

出國期間：民國 111 年 9 月 19 日至 112 年 6 月 26 日

報告日期：民國 111 年 9 月

摘要

本出國報告係簡述職於 111 年 9 月至 112 年 6 月間奉派赴英國牛津大學語言訓練之詳細情形，包含語言訓練計畫目的、學程及課程內容，以及心得與建議。本語言訓練計畫旨在提升我國外交人員語言能力、外交專業知識及拓展國際人脈。本次受訓參與之牛津大學「碩士前外交基礎學程」及「進階先修課程」授課內容兼具專業英文課程及外交專業與實務知識課程，亦有多次校外參訪機會，如赴奧地利參訪奧地利外交部、國際組織及英國駐奧地利大使館，以及在英國拜會各國駐英國大使館、智庫及非營利組織等。

目次

一、計畫目的.....	1
二、課程內容.....	2
(一) 碩士前外交基礎學程.....	2
(二) 進階先修課程 (Advanced Pre-Session Course)	4
三、參訪及校外活動.....	7
四、心得及建議.....	9

一、計畫目的

外交人員須具備良好的外文能力、國際關係知識及社交能力。為培養我國外交人員上述能力，外交部每年皆選派新進外交人員赴各國受訓，以增進我國外交人員之外語能力，並提升對各國國情文化之瞭解。

英國係歐洲傳統之文化及學術重鎮，牛津大學尤係英國頂尖之研究型大學，爰派員至該校受訓不僅有助增進外文及外交專業知識外，亦有助我外交人員結識來自世界各國之優秀人才。

本受訓計畫安排學員就讀牛津大學「碩士前外交基礎學程」及「進階先修課程」，兩學程皆注重英文能力之提升，及對國際關係歷史與外交實務之瞭解，旨在奠定有志從事外交工作學員之學術基礎。此學程招收對象背景多元，多係國際學生，本年學生來自包括西班牙、德國、印度、美國、蒙古及日本等國，實係瞭解各國文化、拓展人脈之良機。

二、課程內容

(一) 碩士前外交基礎學程

本學程包括學術及實務外交課程及英文課程兩大領域，共計有 14 門課程。學程共分為兩個學期（Michaelmas / Hilary term），自 2022 年 9 月底至 2023 年 3 月，共計 6 個月。學程旨在深化學生對歐洲外交史、國際關係及外交實務工作之瞭解，並為日後就讀相關學術領域奠定基礎。本學程每學期另安排一對一學術寫作輔導，由專業學術寫作教師針對學生之期末論文提出意見，協助學生瞭解英文論文架構及學術用語。

1. **外交實踐 (Diplomacy in Practices)**：本課程由英國前大使授課，授課內容包括現代外交之起源、英國外交、國協及發展事務部（Foreign, Commonwealth and Development Office）之介紹，以及大使館與領事館之實際運作情形等，學員則需在課後撰寫電報、簽呈及節略等外交工作文件。
2. **公眾外交/外交情境模擬 (Diplomacy in Practices/Diplomatic Simulations)**：本課程由英國前大使授課，授課內容聚焦在外交人員如何實踐公眾外交，包括透過活動及訪問、文化外交及社群媒體等。課堂後半段則是外交情境模擬課程，由學員分別擔大使、國際組織代表、自治區領導者等職務，針對人質交換、自治區權利、宗教自由、援外計畫等多種議題進行模擬會議，教授則於會後就實務情況與學員分享外交實務作法。
3. **近代歐洲國際關係史(From the Treaty of Versailles to the Treaty of Rome)**：本課程以凡爾賽條約及羅馬條約兩個對歐洲歷史具重大意義之條約為講課範圍，講授自一戰結束後至二戰結束後之歐洲國際關係，包括西班牙內戰、英國綏靖政策、軸心國及同盟國二戰時期之外交政策、冷戰之起源、英法蘇伊士運河危機等。

4. **歐洲政治經濟整合 (The Political Economy of European Integration)**：本課程聚焦歐洲自二戰後之整合進程，並以國際、國家及領導人等多層次角度分析歐盟整合過程之重大決策。本課程內容包括歐洲煤鋼共同體、歐盟共同農漁業政策、關稅同盟、歐元區整合、歐盟擴大過程、英國脫歐，及歐盟外交政策及俄烏戰爭等。
5. **政治及意識形態 (Politics and Ideology: The Birth of the Modern World)**：本課程介紹形塑當代社會之重要政治思想及意識形態，包括自由主義、保守主義、社會主義、民族主義、法西斯主義、女性主義、無政府主義等，學員並於最後一堂課針對上述政治思想結合各國政經情況進行簡報。
6. **外交及專業溝通技巧 (Diplomatic and Professional Communication Skills)**：本課程透過模擬外交及商務情境，培養學生在不同情境中之英文溝通技巧，課程內容包括社交英文、會議英文、談判技巧及英文簡報技巧等。學員須於每學期末上台簡報，嗣由講師給予回饋。
7. **英文文法 (English Grammar)**：本課程旨在提升學生對英文文法之瞭解及正確運用，課程內容包括英文時態、關係子句、連貫性 (Cohesion)、委婉用語 (Hedging)、名詞化 (Nominalisation)、改寫 (paraphrase) 及學術文法等。教授並於每週課堂一開始藉近期新聞文章介紹新聞用語、文法及單字。
8. **學術識讀 (Academic Literacy in Practice)**：本課程旨在探討學術研究方式及學術倫理，以建立學生對英國學術文化之瞭解，包括學術寫作與一般寫作相異之處、學術寫作用語、參考文獻格式、有效閱讀等。
9. **學術寫作 (Academic Writing)**：本課程講究學術寫作之完整流程，包括文獻閱讀、撰寫草稿、論文架構及用語、批判性寫作及校對 (proofreading) 等，教授並透過課堂討論及課後寫作作業提供學生指導及回饋。

10. **批判性思考 (Critical Thinking Skills)**：本課程旨在培養學生面對不同論述及議題時之獨立思辨能力，並透過課程活動及演練培養學生批判性思考之能力。
11. **數位識讀 (Digital Literacy)**：本課程旨在培養學生以批判性角度辨別具可信度之資訊來源，及如何透過數位工具輔助論文撰寫及製作簡報。
12. **21 世紀歐洲政治之挑戰 (The Challenges of European Politics in the 21st Century)**：本課程講述當代歐洲國家面臨之政治挑戰及未來展望，包括歐洲左派及右派政治發展、恐怖主義、法國 2022 總統大選及法國政治體系、蘇格蘭獨立公投、西班牙國內政治、義大利國內政治、後梅克爾時期之德國政治、英國 2019 大選等。
13. **基礎國際公法 (Foundations of Public International Law)**：本課程講授國際公法之基本概念，課堂中並輔以實際案例釐清相關易混淆之概念。授課內容包括國際法之淵源、條約法、國際法人格、管轄權、國際豁免、國家責任、國際爭端解決、武力使用等
14. **雅思測驗練習 (IELTS Practice)**：本課程透過解析雅思測驗項目、應試技巧，及透過課堂模擬考與課後作業協助學生提升雅思測驗分數。

(二) 進階先修課程 (Advanced Pre-Session Course)

本學程於最後一學期 Trinity term 授課 (2023 年 4 月底至 6 月)，共計 9 門課。本課程亦安排一對一學術寫作輔導，由寫作教師提供學生撰寫英文論文之回饋。

1. **修辭學 (Rhetoric)**：本課程主要討論西方修辭學之起源及演變，並透過在課堂上閱讀經典演說講稿分析修辭學之技巧，包括柏拉圖所著之《高爾吉雅篇-海倫頌辭》(Gorgias 'Encomium of Helen')、英國宗教改革領袖 Thomas Cranmer、法國大革命時期政治人物 Maximilien Robespierre、美國前總統林肯、美國民權運動領袖馬丁路德金，及近期美國前總統歐巴馬及川普之演講等。
2. **應用倫理學 (Applied Ethics)**：本課程以功利主義 (Utilitarianism) 及康德義務

主義（Kantian Ethics）等倫理學理論及哲學思想為基礎，探討當代重要社會議題，包括安樂死、墮胎、言論及行動自由、戰爭及正義，以及死刑存廢等議題。

3. **政治遊說技巧：政治宣傳史（The art of political persuasion : Mass communication and the development of propaganda and spin）**：本課程介紹政治遊說及宣傳之起源及發展，包括 16 世紀政治宣傳始祖馬基維利之《君王論》，政治諷刺（Political Satire）之起源、民粹主義及民主之關係、電影及政治遊說、社群媒體及「後真相」時代等。
4. **後冷戰國際關係（Post-Cold War International Relations）**：本課程講述冷戰後之國際新秩序，包括 1990 年美國前總統布希及波斯灣戰爭，冷戰期間南斯拉夫之狄托（Tito）政權，以及 1990-1992 年間南斯拉夫解體所引發之內戰、新保守主義（Neo Conservative Theory）及 2003 年伊拉克戰爭、英國前首相布萊爾（Tony Blair）之外交政策及自由干預主義（Liberal Interventionism）、伊朗外交政策，以及歐巴馬、川普及拜登時期美國外交政策及新孤立主義、俄國普丁外交政策，以及英國擰節（Austerity）年代之外交政策（2010-2023）。
5. **學術識讀實作（Academic Literacy in Practice）**：本課程透過閱讀論文範本瞭解研究計畫之內容及撰寫技巧、研究方法之設計、量化及質化數據，以及多重檢驗法（Triangulation）等概念。學員間亦自行選擇主題合作撰寫研究計畫、設計問卷、模擬面試受試者等實際執行研究計畫。
6. **碩士論文寫作（Planning, Researching and Writing a Master’ s Dissertation）**：本課程介紹碩士論文寫作之完整過程，包括撰寫研究計畫、論文摘要、研究方法、研究目標、文獻回顧，以及引用文獻及學術倫理之重要性。
7. **進階英文發音練習（Advanced Pronunciation Practice）**：本課程係英文發音之綜合訓練，包括國際音標（IPA）、英文發音中最常見之中央元音（schwa）、英文中子音及母音之連音（Catenation）、母音間之連音（Liaison）、縮寫

(Contracted forms)、省略 (Ellipsis)，語音單元 (Speech Units)，以及英文句子之不同語調，講師亦於課堂中針對學員發音予以指正。

8. **學術及專業簡報技巧 (Academic and Professional Presentation Skills)**：本課程主要介紹口語簡報技巧，包括聲音、肢體語言、視覺輔助、簡報架構等，學員們於最後一堂課自行選擇主題上台進行簡報。
9. **雅思練習 (IELTS Practice)**：本課程涵蓋簡介雅思測驗各個測驗項目及應試技巧，課程內容包括新聞英文、個人口說模擬、聽力及寫作練習等。

三、參訪及校外活動

一、參訪英國智庫、大使館及非營利組織

1. 職於 2 月赴倫敦參訪宏都拉斯駐英國大使館及歐洲改革中心（Centre for European Reform）。宏都拉斯駐英國大使 Ivan Romero-Martinez 向學員們講述宏國外交政策目標、英宏關係；歐洲改革中心外交政策主任 Ian Bond 則向學員介紹該中心研究重點係改善歐盟-英國關係，及探討英國脫歐後在國際政治之角色等，並另針對歐洲安全、俄烏戰爭、中國崛起，以及歐盟-中國關係等與學員們交流意見。
2. 職於 3 月赴倫敦參訪智庫 Institute for Government，由副主任 Tim Durrant 與學員們討論英國外交部組織概況及現存問題，另赴英國最大智庫皇家國際事務研究所（Chatham House）拜訪俄國-歐亞計畫主任 James Nixey，討論俄烏戰爭未來發展趨勢及中國在俄烏戰爭中之角色。

二、赴奧地利校外教學

職於 11 年 11 月赴奧地利維也納及施塔特施萊寧鎮（Stadtschlaining）進行參訪，參訪行程如下：

1. 歐洲安全與合作組織（OSCE）：OSCE 研究員 Thomas Henning 及 Charles Lonsdale 分別介紹 OSCE 之組織宗旨、架構及危機管理與衝突預防之措施。
2. 奧地利外交部（Austria Foreign Ministry）：由奧地利外交部歐盟協調部（Department of EU Coordination）主管 Elisabeth Koeglar 向學員介紹奧地利之中立外交政策，以及奧地利與在歐盟之角色。
3. 奧地利開發局（Austrian Development Agency）：奧地利開發局係類似國內國際合作發展基金會之角色，負責執行奧地利外交部及歐盟官方發展援助（ODA）之計畫。

4. 英國駐奧地利大使館（British Embassy in Austria）：由英國駐奧地利公使 Emma Baines 向學員分享伊投入外交工作之歷程，並介紹英國大使館之運作。
5. 奧地利和平及衝突解決研究中心（Austrian Study Centre For Peace And Conflict Resolution）：由研究員 Augustin Nicolescou 向學員介紹該研究中心之成立宗旨及工作重點，包括和平研究、和平建立（peacebuilding）及衝突轉化（conflict transformation）訓練教育等，並介紹衝突解決之理論及實例運作。

三、赴我駐英國代表處交流

1. 職於 3 月之外交實務課程與教授 John Beyer 及同學們乙行赴駐英國代表處拜會。由駐處同仁先簡介英處組織架構，嗣由謝大使向學員們講述「英」處主要日常工作及我國外交現況，並與學員們就台英關係、兩岸關係、我國國防等議題進行討論。
2. 職於 4 月以「制裁之有效性」為題赴英處進行英文簡報，並與大使及駐處同仁針對制裁如何運用在我國情況進行討論。
3. 職於 6 月赴駐英處以「中英關係-黃金時代的結束」為題進行英文簡報，並於簡報後與大使及英處同仁就中英關係、台英關係、英國「一中」政策等議題進行討論。

四、心得及建議

職有幸透過此次受訓機會，在學術資源豐沛的牛津與來自世界各地的學者、教授及同學針對國際事務交換意見，除大幅提升英文能力外，亦透過校外參訪各國大使館、智庫及 NGOs 對外交實務運作及歐洲政治歷史有更深入之瞭解。另學程每學期末皆需繳交 3000 字之學術論文，職曾以「Divisions of scholarly opinions on the Origins of the Cold War: Traditional, Revisionists and Post-Revisionists Views」、「A Discussion on What Led to Brexit: Immediate and Underlying causes」、「A More Assertive China under Xi Jinping」及「To What Extent is Modern French Foreign Policy Still Gaullist?」等主題撰寫專題論文。在撰寫論文之過程中，有助提升學術研究及英文寫作能力，亦對歐洲政治及國際關係有更深入認識。

職亦透過牛津豐富之課外活動，如校外參訪、學術研討會、學院舞會及正式晚餐等體驗歐洲社交文化及牛津歷史悠久之學院傳統，結識來自不同領域之國際友人，係拓展人脈之良好機會。

整體而言，此語訓計畫提供外交人員提升外文能力、外交專業知識及實務之瞭解，亦係結識國際友人及認識歐洲歷史文化之良好機會，此皆係外交人員從事外交工作之重要基礎，爰職建議未來可持續派員至牛津受訓。